

Turismo d'Italia
La rivista degli Albergatori.

Settembre/Ottobre 2010

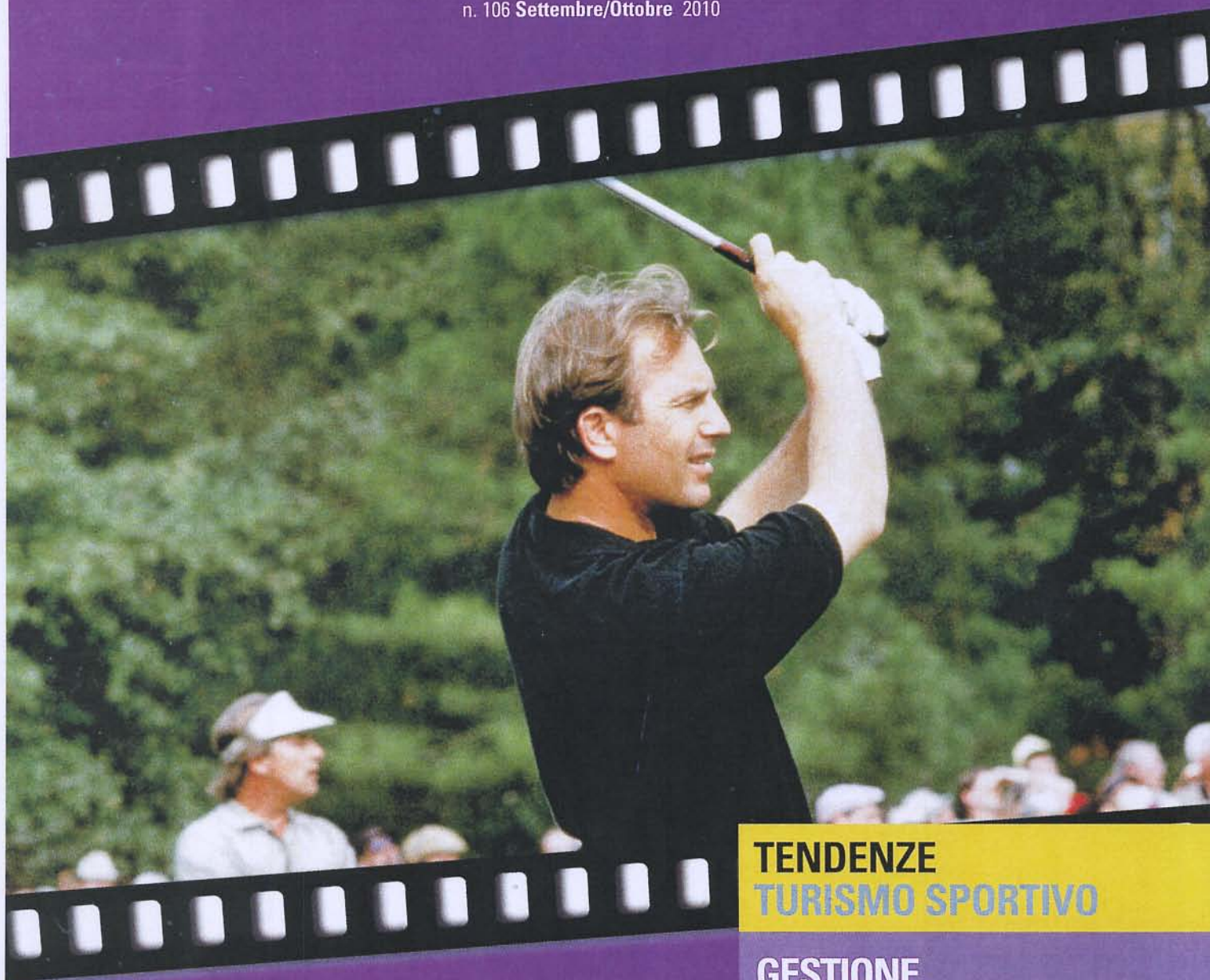
ORGANO UFFICIALE FEDERALBERGHI



LA RIVISTA DEGLI ALBERGATORI

Turismo d'Italia

n. 106 Settembre/Ottobre 2010



KEVIN COSTNER

IN "TIN CUP"

TENDENZE
TURISMO SPORTIVO

GESTIONE

La pianificazione dei costi

MARKETING DEL TERRITORIO

Genova e il salone delle meraviglie

ALBERGO OGGI

Arredo giardino



A misura di famiglia

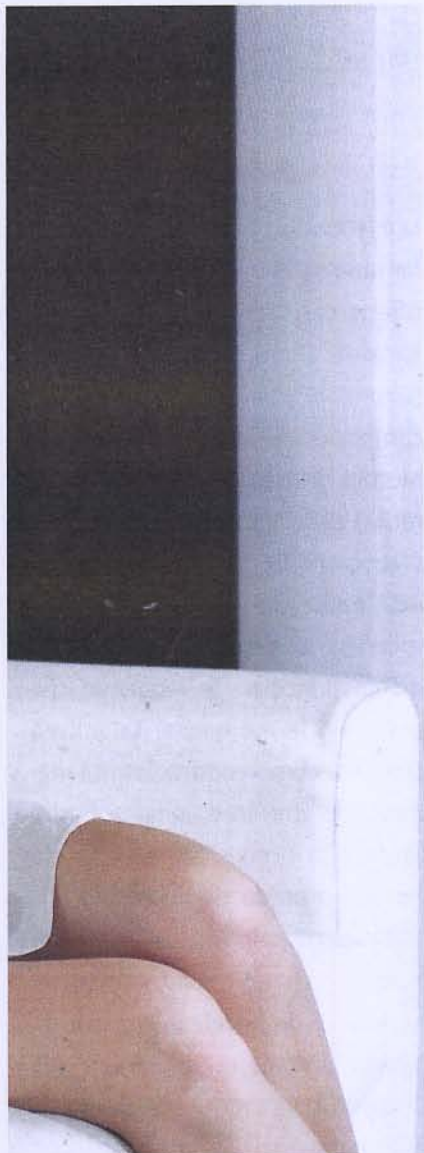
Parco giochi, animazione, scaldabiberon e babysitter: la richiesta di chi sceglie pacchetti per famiglie è un soggiorno a misura di bambino, ma la vacanza è per tutti e una volta sistemati neonati e ragazzini si scopre che i genitori, soprattutto se single, spesso si annoiano

Antonia Zanardini e Michela Pagarini

Dimenticati i tempi in cui i bambini erano "al seguito", in attività decise da e per gli adulti, le famiglie moderne hanno invertito ruoli e priorità e oggi molte di loro organizzano tempi e spostamenti

in base alle esigenze e ai gusti dei più piccoli. Per chi si occupa di ricettività orientata alle famiglie, per garantirsi la preferenza dell'intero nucleo familiare è diventato quindi prioritario intercettare gusti e necessità dei bambini.

Dall'altra parte, chi prenota una vacanza con uno o più figli ha esigenze precise sulle quali non transige e generalmente predilige offerte e strutture specializzate che possano garantire l'efficienza dei servizi richiesti.



Le mete per le famiglie

Alcune aree geografiche sono particolarmente predisposte a conciliare le esigenze di tutti: territori ricchi d'intrattenimenti come la riviera romagnola, con i suoi parchi divertimenti e le spiagge attrezzate, attirano naturalmente l'attenzione di gruppi di persone con età molto diverse, perchè coniugano la comodità del quotidiano alla ricca offerta di possibilità per il tempo libero. Altrove, come in molte località montane, il fulcro dell'offerta sono le risorse del paesaggio, dove la natura diventa la base per percorsi didattici fra piante e animali

e occasione di esperienze di vita all'aria aperta per grandi e piccoli. In tutti i casi, le richieste dei genitori sono piuttosto semplici: come prevedibile sicurezza e affidabilità, servizi efficienti e facilmente fruibili, possibilità d'intrattenimento e svago per i piccoli - con relativo disimpegno di tempo per il relax dei grandi - spazi riservati e menu dedicati o personalizzabili.

Come per altri settori, anche per attirare piccoli turisti con famiglia alcune aree hanno sviluppato progetti legati al territorio o eventi stagionali tematici, in collaborazione con gli Enti per il turismo o le associazioni locali.

A *Sutrio* per esempio, la proposta è *"Cowboy per un week end"*, esplorazione dei paesaggi della Carnia in sella a un cavallo alla ricerca di caprioli e cervi. Il programma comprende risveglio al "terzo canto del gallo", escursione accompagnata da un istruttore locale, pranzo in una malga, galoppata pomeridiana e cena tradizionale. Offerta alternativa è la vacanza in fattoria, la proposta dell'*Associazione Borghi Autentici d'Italia* prevede una passeggiata in compagnia di alcuni muli e gita nel bosco con lezione di una guida botanica alla scoperta della flora locale.

Molti soggiorni della riviera romagnola, oltre all'organizzazione dei singoli hotel, includono l'ingresso omaggio a un parco divertimenti e ser-

vizi spiaggia con animazione o giochi gonfiabili. Un altro esempio è dato dall'*Alpe di Siusi*, che in estate si trasforma in un paese dei balocchi open space: cavalcate, arrampicate, corsi di cucina per bimbi nelle malghe, spedizioni alla ricerca di streghe e folletti del bosco, osservazione degli animali, raccolta di frut-



RICCIONE
Family
HOTELS

COME SCEGLIERE UN HOTEL PER TUTTA LA FAMIGLIA

Si annoieranno? Dove preparerò la pappa? Ci sarà il seggiolone? E le sponde del letto? E qualcuno che mi aiuta? Sono solo alcune delle domande che si pongono le mamme (qualche volta anche i papà) quando programmano una vacanza. **FamilyFeelingHotels.com** è il portale nato per dare tutte le risposte che possono fare di un'avventurosa partenza con i piccoli una vacanza serena per tutti. Che inizia già dal primo click. FamilyFeelingHotels.com seleziona i migliori alberghi a dimensione di bambino e si presenta subito come portale a dimensione di bambino. Perché illustra in modo chiaro le strutture e i servizi, ma offre anche tante sorprese durante la «navigazione», selezionate in collaborazione con il famoso settimanale Disney "Topolino", da sempre amato dai bambini e seguito anche dai loro genitori. Ma non solo: nel nuovissimo sito 2010 FamilyFeelingHotels.com, alla sua seconda edizione, offre consigli pratici, affidabili, costantemente aggiornati, dalla "a" di automobile alla "z" di zanzare. Per semplificare l'esistenza dei genitori dal momento in cui preparano la valigia all'ultimo giorno di vacanza, per evitare le brutte sorprese e per fare belle scoperte con i figli. Dai giochi da automobile a quelli da spiaggia, dalle idee per i giorni di brutto tempo alle curiosità sul sole, dal trekking con i piccoli ai tuffi con papà, le informazioni di FamilyFeelingHotels.com sono una vera e propria guida per il viaggio e la vacanza e un valido aiuto per scegliere la struttura alberghiera adatta alla famiglia.

ta e laboratori di favole. Creatività e fantasia trovano invece spazio nelle offerte del *Kids Club della Regione Vacanze Ortles*, con il Laboratorio Naturalistico per creazioni artistiche composte solo da elementi naturali raccolti nel bosco, o la favola interattiva delle *Valli di Tures e Aurina*. Il programma "Le avventure degli elfi" è una combinazione di gioco, sport e magia che ha come ingrediente principale le leggende che popolano le montagne. Le attività proposte comprendono attività medioevali in abiti tradizionali a Castel Taufers, la ricerca del tesoro nella miniera a bordo di un trenino, attività in compagnia di animali in un tipico maso altoatesino e, a seguire, lezioni di giocoleria truccati da clown, giornate in un maniero alla scoperta del mondo dei cavalli nobili, pomeriggi nel "fantabosco" con discese sulle cascate e "L'ora del fantasma nel castello".

Le proposte degli hotel

Un esempio dell'offerta più classica rivolta alle famiglie con bambini è quella dell'*Hotel Lago di Lugano a Bissone*: miniclub, parco, spazio giochi coperto, menu bimbi, servizio babysitting, possibilità di preparare pasti per neonati, piscina attrezzata, animazione ed escursioni guidate su misura. I *Riccione Family Hotels* garantiscono invece flessibilità di orari, spazi dedicati, biblio e videoteca, disponibilità di biciclette, seggiolini e caschi, feste a tema, Courtesy Service con

prodotti specifici e, ancora, l'assistenza di un family tutor. Partendo da questo modello, abbastanza diffuso, si arriva a quelli più specializzati, come quello degli hotel aderenti alla catena alberghiera *Italy Family Hotels* che danno il benvenuto con un piccolo regalo, consegnano materiale informativo su parchi tematici e zone d'interesse e hanno camere predisposte con culle, lettini con spondine, fasciatoi, vaschette per il bagno dei neonati, scaldabiberon. Fra i servizi aggiuntivi: assistenza medica e pediatrica, servizio lavanderia per gli indumenti dei piccoli, vigilanza, ludoteca e prestito di passeggini e biciclette con seggiolino. Altre offerte mirate si focalizzano su interessi particolari, come quelle dei baby lettori del *Golden Book Caroli Hotels di Santa Maria di Leuca*, che ha dedicato una sezione della biblioteca ai classici della letteratura per ragazzi e per chi prenota week end lunghi riserva un servizio guida personalizzato per un'escursione a "misura di bambino" e un libro in omaggio. Parlando di spazi ludici, uno dei più caratteristici è quello del *Winkler Hotels Alto Adige*: il "Mondo dei bimbi" è una sala giochi con castello dei cavalieri, palestra di roccia, mondo delle bambole, angolo delle costruzioni, parete attrezzata con giochi, cucina assistita, ping-pong, biliardo e angolo del cinema, oltre a eventi speciali come feste, raduni di fantasmi vietati agli adulti e olimpiadi a premi.

BABY LETTORI **CRESCONO**

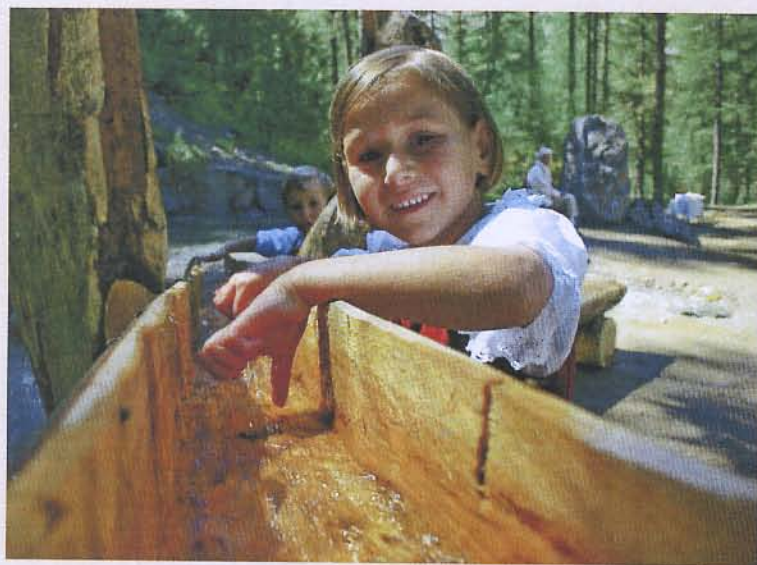
Si arricchisce di una sezione dedicata ai classici della letteratura per ragazzi, in edizioni "vintage" originali, la biblioteca dell'**Hotel Terminal di Santa Maria di Leuca**, uno dei gioielli dell'**Associazione degli Alberghi del Libro d'Oro**. La famiglia dei Golden Book Hotels è fatta di strutture legate dall'amore per la letteratura, in quanto ogni ospite che soggiorna in uno dei 44 alberghi della catena riceve in regalo un libro, e l'Associazione cura anche con una casa editrice la pubblicazione di diverse collane di libri. E nell'associazione l'attenzione ai baby lettori è una nuova "pagina" tutta da scoprire! De Amicis, Salgari, Dumas, Dickens, Alcott, un viaggio tra le pagine per scoprire o riscoprire le avventure di Tremal Nike, con lo sguardo che spazia sull'orizzonte del mare, per appassionarsi alle vicende del Conte di Montecristo, per commuoversi con le vicissitudini di David Copperfield o delle "piccole donne" Meg, Jo, Beth e Amy. Un invito per i piccoli lettori a scoprire i compagni di lettura dei loro genitori, ma anche una scusa per i genitori per rileggere, con occhi e stato d'animo diversi, i libri che hanno emozionato la loro infanzia. E per chi non ama i classici, ci sono i gialli per ragazzi: le avventure di Nancy Drew, la giovanissima investigatrice americana dai capelli rossi, che appassioneranno sicuramente i giovani emuli di Sherlock Holmes. Tra un'escursione in barca alle grotte marine di Santa Maria di Leuca e una passeggiata tra i merletti barocchi della città di Lecce, le famiglie con pargoli al seguito che prenotano un week end lungo all'Hotel Terminal possono approfittare di un'offerta speciale che prevede anche il servizio guida personalizzato per un'escursione di una giornata intera a "misura di bambino" a Lecce e a Gallipoli e un avvincente libro in omaggio.



IL GRANDE DIVERTIMENTO... VIETATO AI MAGGIORI DI 14 ANNI!



C'era una volta un luogo fatato, dove la natura respirava aria pura, gli animali vivevano nel bosco e i bambini potevano scoprire mille cose nuove ogni giorno... Non è una favola, e non è nemmeno "una volta": questo posto esiste ed è la **Regione Vacanze Ortles**, nel cuore del Parco Nazionale dello Stelvio. Una recente ricerca ha evidenziato come in questa zona l'aria e l'acqua registrino una bassissima percentuale di inquinamento, e come anche un semplice soggiorno sia in grado di regalare al corpo un benessere immediato. Quale meta di vacanza migliore allora scegliere per i propri bambini? Qui i piccoli ospiti trovano divertimento, relax, sport e scoperta, il tutto in un rapporto strettissimo con l'ambiente, che troppo spesso è lontano dalla vita quotidiana che si trascorre in città. Tra i programmi che prevede il Kids Club ecco il Laboratorio Naturalistico al centro visite Trafoi, che vede i piccoli elaborare creazioni artistiche tramite il bricolage. La materia prima è composta solo da elementi naturali raccolti nel bosco. I piccoli possono provare anche a salire a cavallo, al maso Ansteinhof di Spondigna. Accarezzare la criniera, e lasciarsi portare in alto da questo docile e nobile animale è un sogno che si realizza! Infine, dai sei anni in su i piccoli esploratori possono provare anche ad andare a scuola di roccia, con il corso di arrampicata in compagnia delle guide della scuola d'alpinismo Ortler. Per alpinisti in erba che vogliono scalare pareti mozzafiato in tutta sicurezza!



Bambini a tavola

Per quanto riguarda l'area ristorante, gli ospiti bambini possono essere una presenza piuttosto impegnativa, sia per le eventuali richieste pratiche che per aspetti comportamentali non adeguatamente gestiti dai genitori. Alcuni accorgimenti sull'organizzazione della tavola e menu ad hoc possono rendere il momento del pasto più semplice per tutti, semplificando la mobilità della sala nell'ora di punta e coniugando il benessere delle famiglie con la tutela della tranquillità degli altri commensali. Per intrattenere e distrarre i piccoli ospiti, alcuni alberghi children-friendly prevedono menu speciali che si ispirano alle fiabe, con nomi fantasiosi e allestimenti di piatti creativi e colorati, nonché semplici giochi da tavolo per occupare i bambini nei tempi morti del pasto. Il family *Hotel Villa Ida di Laigueglia*, dell'Associazione degli Alberghi del Libro d'Oro, ha due tipi di liste speciali: il Menu pappe e Biberoneria e il menu bambini, mentre i piatti base sono modificabili secondo le indicazioni delle mamme. Per rendere il momento del pasto il più possibile comodo e divertente le tavole sono dotate di seggioloni, tovaglette da colorare, bicchieri e posate baby. L'*Hotel Villa Edera di Moneglia* offre invece ai suoi piccoli ospiti celiaci un menù identico a quello tradizionale, ma preparato con prodotti esclusivamente gluten-free, e per

chi soffre di intolleranze alimentari un angolo riservato del buffet che eviti ogni tipo di contaminazione. Il *Belvedere Hotel di Riccione*, della catena alberghiera Italy Family Hotels, ha sposato la carta dei diritti alimentari per la crescita dei bambini e offre un menu studiato appositamente da una nutrizionista: ogni piatto dispone dell'analisi nutrizionale (Kilocalorie, proteine, grassi, carboidrati) e anche i menù per le feste e i compleanni sono in linea con il rispetto della salute dei piccoli ospiti. Fra i bambini riscuotono particolare successo le "fiabe commestibili", con piatti ispirati alle favole e ai personaggi dei cartoni animati, che permettono di offrire gusto e divertimento ai piccoli e tranquillità ai genitori.

E se il genitore è single?

Attualmente nel nostro Paese i genitori con figli a carico sono circa due milioni e le famiglie monoparentali

PICCOLI CAVALIERI

Un'estate a misura di bambino: è quella che propone il **Golf & Spa Andreus di San Leonardo in Val Passiria**, in provincia di Bolzano. Ogni giorno, dalle 10 alle 21, per il divertimento dei piccoli e la serenità dei genitori è previsto un ricco programma di animazione e giochi. Proprio all'interno dell'hotel da quest'anno è presente un maneggio, per provare l'emozione di cavalcare, e anche un piccolo zoo di animali docili da accarezzare, accudire e con cui giocare. Le lezioni di equitazione avvengono su splendidi cavalli avelignesi, originari proprio di queste parti. Nelle immediate vicinanze di San Martino - vicino a Merano - troviamo il paesino montano di Avalengo, la patria del cavallo "haflinger". Questa razza è molto apprezzata per la sua docilità, sensibilità e resistenza e, per questo, si presta molto bene ai diversi tipi di equitazione. Si può uscire al pascolo o restare all'interno del maneggio e i più piccoli possono provare a montare in sella a un dolce pony. Inoltre, i bambini possono provare anche a giocare a golf sul meraviglioso green a 18 buche dell'Andreus, partecipando a corsi di introduzione per bambini dai 7 ai 14 anni.



IN VACANZA CON I NONNI

Una terra che vive ancora avvolta in un'atmosfera in bianco e nero per l'autenticità delle sue tradizioni, l'ospitalità della gente, l'arte culinaria e la voglia di tramandare un'identità forte e legata alle sue origini: è la **Carnia**, tra le Dolomiti Orientali e le Alpi Carniche. Una zona ricca di magia che ai bimbi dedica uno speciale weekend con i nonni in fattoria. Fare amicizia con gli asini e imparare a riconoscere le erbe aromatiche creando infusi è infatti la proposta dell'Associazione Borghi Autentici d'Italia per i piccini. L'arrivo è previsto il venerdì con cena in ristorante della zona. Sabato è tempo di trascorrere una mattinata "in fattoria" iniziando la giornata con un'escursione in compagnia degli animali, poi una passeggiata nel bosco con gli asini, sosta a pranzo in Agriturismo e lungo il tragitto verranno illustrate le erbe spontanee della zona. Nel pomeriggio si visita il caratteristico Presepe di Teno, poi cena in un ristorante tipico. Domenica colazione e si riparte. Ai nonni e ai loro nipotini si rivolge anche il **Villaggio Turistico La Francesca** a Bonassola, un'oasi verde sul mare delle Cinque Terre. Qui i "nonni" possono rilassarsi in belle camminate nei 15 ettari di area protetta in cui il Villaggio si trova, mentre i più piccoli possono sbizzarrirsi con un "mare" di attività create apposta per loro. C'è il grande campo giochi attrezzato con altalene, scivoli, giostre e il misterioso "castello della rosa" con ponte levatoio e torri; uno spazio protetto in cui trascorrere le vacanze con nuovi amici. I più "grandicelli" possono cimentarsi in attività sportive: pallavolo, ping-pong, minigolf, calcetto, tennis ed escursioni naturalistiche per imparare a conoscere la flora della macchia mediterranea ed osservare da vicino la vita dei piccoli animali che abitano il bosco. Bambini e ragazzi sono ospiti di riguardo anche a tavola, nel ristorante "Rosadimare", che prepara per loro il baby menu, piatto unico "under 12" con le pietanze da loro più amate.



sono in continuo aumento, eppure il panorama italiano alberghiero ancora non sembra essersi accorto di questa fetta di mercato rimasta scoperta e quindi capire i loro problemi e le loro esigenze può essere un utile stimolo per la realizzazione di servizi e offerte ad hoc. Vediamo allora come si sta organizzando e muovendo questo segmento davvero interessante e, soprattutto, in continua crescita. I genitori single infatti, esclusi dalle tradizionali offerte a misura di famiglia, si stanno organizzando, ancora una volta soprattutto attraverso i canali veloci di internet. Su Facebook è attiva la pagina "Vacanza per genitori single", gruppo di discussione e spazio virtuale dove gli iscritti si scambiano informazioni sulle offerte più convenienti, consigli e indirizzi di strutture

single-friendly. Stessi argomenti sono trattati nei gruppi "Separati con figli" e "Gruppo genitori in vacanza con figli" ospitati dal portale Eviaggiatori.it; luoghi virtuali di consolazione e supporto, nonché cassa di risonanza per le iniziative dedicate. Altra grande risorsa è il mondo dei blog, dove i genitori si scambiano suggerimenti e discutono dei principali problemi correlati all'organizzazione di una vacanza con figli, che riguardano soprattutto il limite economico delle offerte per famiglie (che generalmente prevedono sconti soltanto in presenza di due adulti) o il problema delle promozioni proposte soltanto in bassa stagione. Altre difficoltà molto sentite sono l'imbarazzo dell'essere in minoranza, il sentirsi a disagio senza un partner e la noia avvertita duran-

te i soggiorni. Le iniziative di animazione sono infatti solitamente rivolte esclusivamente ai piccoli e, in caso di pacchetti per single, il problema diventa la mancanza di supporto per la gestione di un minore non autonomo e quindi l'impossibilità di godere della vacanza e del tempo per sé. Problemi parzialmente risolti dalle community che organizzano gruppi vacanza autogestiti, nel tentativo di coniugare babysitting condiviso alla possibilità di incontrare altri single adulti, per un soggiorno che permetta loro di uscire per qualche ora dal ruolo genitoriale. Un esempio riuscito di tale organizzazione è l'apprazziatissimo inglese *Single parents club*, spazio che oltre a tariffe agevolate, offre servizi di intrattenimento e occasioni di incontro sia per adulti che per bambini.